



團長 General Director  
鄭立彬 Cheng, Li-Pin

# 禮讚 臺灣之聲

Tribute to Music of Taiwan

3月7日，在2021年臺北市傳統藝術季的「臺北禮讚」開幕音樂會中，北市國進行了同名大型交響曲《臺北禮讚》的世界首演，留下專屬於臺北的代表樂章。

《臺北禮讚》為北市國委託作曲家顏名秀與作詞家黃瑩所創作，由女高音林玲慧、臺北市立國樂團、TCO合唱團共同演繹。這部宏闊的作品總長約38分鐘，共包含6個樂章：〈可愛的家園〉描述臺北的自然美景與城市風貌；〈網路縱橫〉帶出新世代快速緊湊的生活圖像；〈懷古幽情〉以鼓、磬、木魚交織出莊嚴悠長的宗教情懷；〈煙火慶典〉是人們仰望煙火共度新年的俏皮童心；〈自由廣場〉刻畫臺灣發展民主歷程的歷史重量感；〈臺北禮讚〉則在一片歡慶中刻意保留不和諧聲響，呈現多元永續的活力。

顏名秀與黃瑩兩位名家以詩意的筆觸，漸次鋪展出臺北城的過去、現在與未來；樂迷們更能在6個樂章裡聆賞到國樂團獨奏、國樂團搭配合唱團、女高音搭配國樂團、女高音搭配國樂團與合唱團等豐富多變的表演形式。

近年來，北市國始終致力於發展器樂與人聲結合的大型作品，一方面是因為國樂界此類作品甚稀，我們希望為國樂累積作品、開拓更多可能性；另一方面，與人聲的合作也於無形中磨練了樂團的演奏技巧，讓音色更靠近人聲、更富歌唱性。

在力求精進之餘，北市國也未停下薪火相傳、為國樂紮根的腳步。自本年度3月開始，北市國飽受歡迎的「TCO小學堂」也增設了分支實體課程「行動小學堂」。我們的團隊走出了攝影棚、前往資源稀少的偏鄉學校開課，3月起始的第一站是社子的富安國小，4月以後，北市國更將走出北部，前往嘉義沿海的偏鄉學校授課。

北市國邀請的音樂家將與學校裡的音樂社團合作，或是親自示範、指導社團的演奏技巧，或是與孩子們一同合奏，讓這些初涉音樂世界的幼苗，自然而然地享受演奏國樂的樂趣。我們也希望藉由這一點一點的履行足跡，將國樂之美廣植於社會大眾的共同意識中，為臺灣的國樂環境打下基礎，發展出更加廣闊深遠的美妙樂聲。

In celebration of the great memories of the capital city Taipei, Taipei Chinese Orchestra (TCO) premiered the self-titled symphony Tribute to Taipei at 2021 Taipei Traditional Art Festival Opening Concert on March 7th. Written by lyricist HUANG Ying and Composer YEN Ming-Hsiu, Tribute to Taipei marries the strength of soprano LIN Ling-Hui, TCO, and TCO Choir. The breathtakingly majestic music score is of 38 minutes long and comprises 6 movements. 'Love Affairs for Mountains and Rivers' depicts the natural and urban landscape of the grand city. 'Interweaving Networks' speaks of the fast-paced modern lifestyle young generation embraces. 'Temples and Ancient Relics' praises deity and religion with the harmonious symphony of drums, lithophone and temple block. 'Firework Fest' releases the child in people's hearts as they welcome Chinese New Year with fireworks and wide-eyed excitement. 'Sunrise in Liberty Square' witnesses the struggles and pain of the birth of democracy in Taiwan. 'Tribute to Taipei' embodies the core spirit of Taipei as a city where dissent and personal opinions will always be valued.

YEN Ming-Hsiu and HUANG Ying's poetic portrayal of the past, the present and the future of Taipei are fully translated in a combination of solo Chinese orchestra performances, orchestra with chorus, soprano with orchestra and all three of them together.

TCO showed great interest in developing large scale music pieces incorporating the best of both string instruments and vocal music. We wish to explore more possibilities of Chinese orchestra, sharpen skills and make classic music easier to sing to. As for education, starting this March, TCO for Children will leave the comfort of studios and initiates music programs in remote areas where resources are scarce. The very first Music School On-The-Go will greet children at Taipei Municipal Fuan Elementary School in Shezi. In April, TCO On-The-Go will continue down south to visit elementary schools along the coast of Chiayi.

The original concept is to involve musicians in music training at school clubs. They are encouraged to demonstrate for, tutor or perform with children, offering youngsters a chance to appreciate and fall in love with Chinese orchestra. Ideally the experience shall open up a new world for potential music talents and, bit by bit, allow Chinese orchestra to become an inseparable part of people's lives. Through practice comes skill, creativity and eventually originality. It is our dearest wish that the beauty of Chinese orchestra shall prevail, and a better music culture is at hand.